

**КАЧЕСТВО АНГЛИЙСКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ
У ШКОЛЬНИКОВ С НАРУШЕНИЕМ СЛУХА**

Формирование устной речи у лиц с нарушением слуха было и остается одной из дискутируемых проблем в сурдопедагогике. Многочисленные исследования в этой области (Ф.Ф. Рау, В.И. Бельтюкова, А.И. Гвоздевой, А.Д. Салаховой, И.М. Соловьева, Ж.И. Шиф и др.) доказали невозможность овладения устной речью глухим ребенком обычным путем, на основе ее слухового восприятия и подражания. Без специального педагогического воздействия такой ребенок обречен на немotu.

Речевой этап развития у неслышащих детей характеризуется рядом специфических особенностей в овладении звуковым составом языка, лексическими единицами и грамматическими структурами, описанными в специальной литературе. Эти дефекты сказываются не только на оформлении их самостоятельных высказываний, но и на понимании речи окружающих [1]. Такой ребенок не слышит речевых звуков с достаточной отчетливостью, повторяющиеся перед ним слова могут каждый раз казаться иными, и поэтому он не связывает их с теми предметами, которые они обозначают, и, следовательно, не усваивает или недостаточно усваивает их значение.

Проблема восприятия речи при нарушении слуха является актуальной в обучении неслышащих детей именно потому, что включение индивида в словесное общение начинается с понимания речи.

Одним из важнейших источников получения информации в условиях нарушенного слуха является зрительное восприятие, которое в сурдопедагогике имеет свои синонимы: чтение с губ, чтение с лица. Однако процесс восприятия устной речи с губ сложен, поскольку в устной речи большое количество слов артикулируется похожим образом, что вызывает значительные трудности у слабослышащих детей при их восприятии и порождает проблему дифференцирования сходных по артикуляторным формулам слов [2].

Особенности развития речи неслышащих детей обусловлены не только тем, что отклонения в работе слуховой функции препятствуют формальному восприятию звуковой стороны речи, но и тем, что элементарная анализаторная деятельность связанного с ней артикуляционного аппарата тоже задерживается в своем развитии.

Вместе с тем, роль самого акта речепроизводства в лингвистическом развитии индивида настолько сильна, что, по мнению многих исследователей, самый ход усвоения звуков речи, как в норме слуха, так и при глубоком нарушении слуховой функции, зависит в основном от произносительных, а не от акустических свойств, т.е. определяется «особенностями, связанными с развитием речедвигательного анализатора [3].

Ребенок с нарушением слуха не может самостоятельно научиться тем движениям артикуляционного аппарата, которые необходимы для правильного произношения звуков. Без достаточного восприятия собственной речи и речи окружающих, слабослышащий лишен возможности сравнивать свою речь с речью окружающих и, следовательно, не может самостоятельно исправить свое дефектное произношение [4]. Следовательно, для обучения устной речи в условиях отсутствия слухового самоконтроля, необходимо заместить его другими сохранными средствами в целях восстановления потерянной обратной связи и организации нормативных речевых движений [5].

Для решения двух вышеобозначенных проблем, возникающих при производстве и восприятии речи неслышащими в процессе естественной речевой коммуникации, в качестве вспомогательного средства для слухозрительного восприятия речи при нарушении слуха используется «визуально-фонетическая система коммуникации». Визуально-фонетическая система (ВФС) представляет собой комплекс, состоящий из мануально-тактильных жестов (ключей), которые сопровождают устную речь и дополняют визуально сходные артикулемы, что позволяет слабослышащим однозначно воспринимать с губ артикуляцию собеседника.

Особенностью визуально-фонетической системы является то, что она полностью базируется на фонетической основе обычной речи: базовой единицей для мануально-тактильного сопровождения произношения говорящего служит слог — единица, которая является минимальной основной при артикуляции и восприятии речевой цепи слышащими.

Для исследования качественных характеристик речи лиц с нарушением слуха был проведен эксперимент с участием 5 школьников 4-го класса (2 отде-

ление) средней специальной школы №13 и 5 учеников 4 класса школы № 14 для детей с нарушением слуха г. Минска. Цель эксперимента состояла в проведении анализа характеристик английской речи испытуемых, обучаемых с использованием ВФС коммуникации и без нее. Обе группы детей освоили вводный фонетический курс английского языка. Группа 1 (школа №13) изучала язык с опорой на остаточный слух, чтение с губ и зрительное восприятие сегментов английской речи, которое включало иллюстрацию профилей звуков, представленных в виде схем с изображением точного положения активных органов речи в момент артикуляции консонанта. Группа 2 (школа №14), кроме вышеперечисленного, обучалась английской речи с применением визуально-фонетической системы коммуникации.

После проведения 20 уроков на 1 этапе испытуемым было предложено повторить за диктором ряд фраз, изученных в течение курса. Была осуществлена видеозапись материала и проведен его аудитивный анализ.

Результаты эксперимента, выполненного на идентичном языковом материале в двух группах испытуемых с нарушением слуха, свидетельствуют о положительном влиянии ВФС коммуникации на качество производства и восприятия речи в группе 2 (с ВФС).

Аудиторы дали комплексную оценку произнесенных детьми фраз, учитывая как качество произносимых звуков, так и просодию фраз.

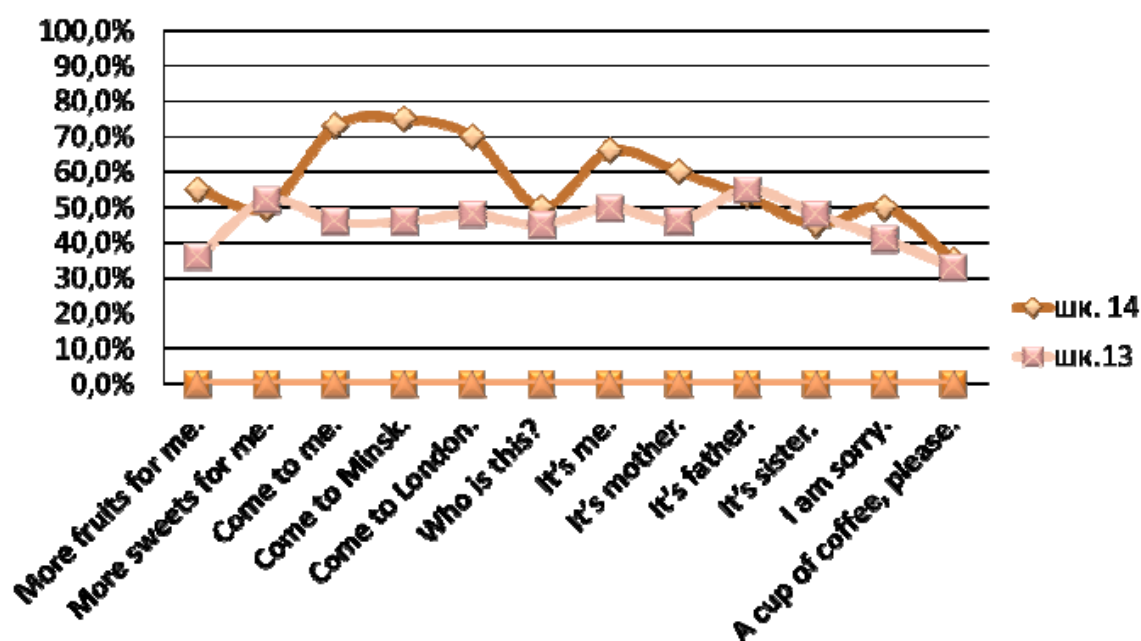


Рис. 1 Комплексная оценка качества произнесения фраз, % соответствия эталону.

По оценке аудиторов группа 2 (с ВФС) справилась с заданием значительно успешнее группы. Соответствие качества произношения в английских фразах эталону на 55% и более в данной группе свидетельствует о качестве речи, обеспечивающим ее достаточную разборчивость при восприятии слушающим.

В группе 1 (без ВФС) качество звучания, оцениваемое в среднем на 45% соответствия норме, делало речь испытуемых менее внятной и неразборчивой. Отсутствие согласных звуков в слогах, искажения слоговых комплексов, вокализации неопределенного качества, пропуски слогов в словах и слов во фразах, равная выделенность ударных и безударных слогов, затянутая длительность разных по иерархии слогов нарушают слоговую и акцентно-ритмическую структуру фонетических слов и фраз, что приводит к невозможности понимания такой речи на слух.

Просодические характеристики речи испытуемых оценивались в 3 подсистемах: мелодической, акцентно-ритмической и темпоральной, что представлено в усредненных по двум группам цифрах в следующей таблице.

Таблица

**Оценка просодических характеристик речи испытуемых,
% соответствия эталону**

	Мелодические характеристики	Акцентно-ритмические характеристики	Темпоральные характеристики
Группа 1 (без ВФС)	39	39	40
Группа 2 (с ВФС)	48	47	47

Как показывают количественные данные, группа 2 (с ВФС) выделяется по анализируемым характеристикам как значительно более успешная. Значимых вариаций значений внутри групп по трем просодическим подсистемам не наблюдается. Однако аудиторы в процессе слухового анализа отметили у испытуемых группы 2 (с ВФС) достаточно хорошо сформированную акцентно-ритмическую структуру слов.

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы:

1. Сопровождение артикуляции визуально-фонетической системой дает испытуемым возможность контролировать состав звуков в произносимых слогах, что обеспечивает качество реализации англоязычного слога как базовой единицы речи.

2. Использование ВФС коммуникации позволяет соблюдать соответствующий норме количественно-слоговой состав в тренируемых смысловых единицах, что положительно сказывается на акцентно-ритмической структуре фонетических единиц иноязычной речи.

3. Благодаря сформированности слога обеспечиваются качественные просодические характеристики речи, реализуемые на последовательности слогов. Это проявляется в равной степени во всех подсистемах фразовой просодии — мелодической, акцентно-ритмической и темпоральной.

4. Сравнительный анализ убедительно свидетельствует об эффективности использования ВФС коммуникации в обучении иноязычной речи лиц с нарушением слуха. Результаты обучения характеризуются сокращением требуемого времени при одновременном улучшении качества сформированности просодических характеристик речи. Основываясь на результатах, достигнутых ис-

пытуемыми на начальном этапе, можно сделать прогноз о положительной перспективе совершенствования их речи на английском языке, которое позволит перенести полученные умения в коммуникативную ситуацию, что приблизит процесс обучения к естественному общению.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Рахманова, Е.В. Теория и практика формирования вербально-коммуникативных умений у слабослышащих младших школьников. — Минск, 2009.
2. Евчик, Н.С. Перцептивная база языка при норме и патологии слуха. — Минск, 2000.
3. Бельтюков, В.И. Роль слухового восприятия при обучении тугоухих и глухонемых произношению. — М., 1960.
4. Боскис, Р.М. Особенности речевого развития у детей при нарушении слухового анализатора. — М., 1975.
5. Жинкин, Н.И. Механизмы речи. — М., 1958.